



Bundesnetzagentur

Gníomhaireacht Líonra Chónaidhme um
Leictreachas, Gás, Teileachumarsáid,
Post agus Iarnróid

SSB OR 026

Sonraíocht comhéadan le haghaidh Trasfhreagróir cuardaigh agus tarrthála le haghaidh tarrthála ar muir — Radar- SART — (ní AIS SART)

Eagrán: Meán Fómhair 2025

Uimhir an fhógra faoi Threoir (AE) 2015/1535: 2025/0675/DE

Ar tugadh fógra ina i gcomhréir le Treoir (AE) 2015/1535 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle 9 Meán Fómhair 2015 lena leagtar síos nós imeachta chun faisnéis a sholáthar i réimse na rialachán teicniúil agus na rialacha maidir le seirbhísí na Sochaí Faisnéise (IO L 241, 17 Meán Fómhair 2015, Ich. 1).

Diese Schnittstellenbeschreibung enthält 4

Kontaktinformation: Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post
und Eisenbahnen

Referat 421, Seidelstr. 49, D-13405 Berlin

Telefon:

+49 30 4374 0F-Mail:

GA	Sonraíocht Chomhéadain	Trasfhreagróirí cuardaigh agus tarrthála – Radar-SART – (ní AIS SART)	SSB OR 026	Meán Fómhair 2025
----	------------------------	---	------------	-------------------

1 Ginearálta

Rinneadh Treoir 2014/53/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 (IO L 153/62) maidir le comhchuíbhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh raidió a chur ar fáil ar an margadh agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/5/CE a thrasú i bPoblacht Chónaidhme na Gearmáine leis an nGníomh maidir le trealamh raidió a chur ar fáil ar an margadh (Gnímh um Threalamh Raidió (Funkanlagengesetz – FuAG) an 27 Meitheamh 2017 (Irisleabhar Dlí Chónaidhme (BGBl.)) I Uimh. 42, Ich. 1947), arna leasú go deireanach le hAirteagal 1 d'Ghníomh an 14 Bealtaine 2024 (BGBl. I Uimh. 148).

De bhun § 33(1) FuAG, cuirfidh an Ghníomhaireacht Líonra Chónaidhme sonraíochtaí sonracha agus iomchuí ar fáil maidir leis na comhéadain raidió maidir le trealamh raidió a oibrítear i mbandaí minicíochta nach bhfuil a gcoinníollacha úsáide comhchuíbhithe ar fud an Chomhphobail.

Tá faisnéis sa tsonraíocht chomhéadain (SSB) seo atá riachtanach chun go mbeidh an monaróir in ann na tástálacha ábhartha a dhéanamh i ndáil leis na ceanglais riachtanacha is infheidhme maidir leis an trealamh raidió ábhartha i gcomhréir le forálacha Roinn 4(2) den FuAG agus, i gcás inarb infheidhme, Roinn 4(3).

Ina theannta sin, ní mór trealamh raidió a dhearadh sa chaoi is go gcomhlíontar ceanglais bhunúsacha eile faoi Roinn 4(1)(1) agus (2) den FuAG.

Chun trealamh raidió a choimisiúnú agus a oibriú, na forálacha maidir le leithdháileadh minicíochta, go háirithe iad siúd atá i gCuid 6 den Ghníomh Teileachumarsáide (TKG) an 23 Meitheamh 2021 (BGBl. I Uimh. 35, S. 1858), arna leasú go deireanach an 30 Iúil 2025 le hAirteagal 1 de Ghníomh an 24 Iúil 2025 (BGBl. I No 181), fós gan athrú.

Ní mór rialacháin mhuirí maidir le trealamh raidió ar longa a urramú freisin. Ní ionadaíonn an SSB don cheadú mar a shainmhínítear i dTreoir 2014/90/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Iúil 2014 maidir le trealamh muirí, arna leasú.

Ordóidh an Ghníomhaireacht Líonra Chónaidhme achtú na sonraíochta comhéadain ina hIris Oifigiúil agus foilseoidh sí a tagairt ann; níl ach an t-eagrán Gearmánach ceangailteach.

2 Clásal an mhargaidh inmheánaigh

Earraí atá ar an margadh go dleathach i mBallstát eile den Aontas Eorpach nó sa Tuirc, nó earraí de thionscnamh Stát CSTE ar páirtí conarthach é sa Chomhaontú maidir leis an Limistéar Eorpach Eacnamaíoch agus atá ar an margadh go dleathach sa Stát sin, meastar iad a bheith comhoiriúnach leis an mbeart seo. Tá cur i bhfeidhm [an bhirt seo] faoi réir Rialachán (AE) 2019/515 an 19 Márta 2019 maidir le haitheantas frithpháirteach earraí atá ar an margadh go dleathach i mBallstát eile ón 19 Aibreán 2020.

3 Raon bailíochta

Leagtar amach sa tsonraíocht chomhéadain seo na buncheanglais maidir le trasfhreagróirí cuardaigh agus tarrthála le haghaidh cuardach agus tarrtháil mhuirí (SART) – radar SART¹ – (ní AIS SART) i gcomhréir le Roinn 4, Mír 2 d'Acht Raidió na Gearmáine (FuAG).

Ba cheart trealamh raidió de réir bhrí an SSB seo a úsáid chun a chuspóra beartaithe agus a oibriú de réir threoracha an mhonaróra. Ceanglaítear le Treoir 2014/53/AE ar mhonaróirí faisnéis iomchuí a sholáthar d'úsáideoirí trealamh raidió chun go mbeidh siad in ann an trealamh raidió a oibriú mar atá beartaithe agus i gcomhréir le forálacha na Treorach sin. Áireofar san fhaisnéis sin treoracha

¹ Trasfhreagróirí Cuardaigh agus Tarrthála

GA	Sonraíocht Chomhéadain	Trasfhreagróirí cuardaigh agus tarrthála – Radar-SART – (ní AIS SART)	SSB OR 026	Meán Fómhair 2025
----	------------------------	---	------------	-------------------

iomchuí freisin maidir le cáblú agus cineálacha aeróige atá le húsáid i gcomhar leis an trealamh raidió.

Cuirtear an tsonraíocht chomhéadain seo in ionad SSB OR 015, eagrán Mheán Fómhair 2013, arna fhógairt faoi Uimh. 2013/0657/D.

4 Dhoiciméad

Tá na doiciméid seo a leanas atá luaite riachtanach chun an doiciméad seo a chur i bhfeidhm. I gcás tagairtí dátaithe, ní bheidh feidhm ach ag an eagrán tagartha den doiciméad. I gcás tagairtí gan dáta, beidh feidhm ag an eagrán is déanaí den doiciméad tagartha (lena n-áirítear aon leasuithe).

Féadfar toimhde comhréireachta a bhunú go hiomlán ar leaganacha de chaighdeáin Eorpacha comhchuibhithe atá san áireamh sa liosta reatha de chaighdeáin chomhchuibhithe faoi chuimsiú Threoir 2014/53/AE agus atá foilsithe ag an gCoimisiún Eorpach in Iris Oifigiúil an AE.

- Plean minicíochta de réir an Ghníomh Teileachumarsáide (TKG) maidir le leithdháileadh an raoin minicíochta ó 0 kHz go 3000 GHz i measc úsáidí minicíochta agus maidir leis na sonraíochtaí le haghaidh na n-úsáidí minicíochta sin.
Arna bhfoilsíú ag Gníomhaireacht an Líonra Cónaidhme
- Reacht 12/2017, Leithdháileadh ginearálta minicíochtaí sna bandaí minicíochta 2900-3100 MHz agus 9200-9500 MHz do threalamh radair na seirbhíse raidió loingseoireachta/na seirbhíse raidió loingseoireachta muirí chun críocha loingseoireachta ar longa agus le haghaidh cabhair loingseoireachta ar chabhair loingseoireachta; Iris Oifigiúil na Gníomhaireachta Líonra Cónaidhme Uimh. 04 an 22 Feabhra 2017
- Rialacháin Raidió² (VO Funk), an tAontas Idirnáisiúnta Teileachumarsáide (ITU), an Ghinéiv (Règlement des radiocommunications and, Union internationale des télécommunications (UIT), An Ghinéiv)
- ITU-R M. 628
Saintréithe teicniúla le haghaidh trasfhreagróirí radair cuardaigh agus tarrthála
- ITU-R SM. 329

Astaíochtaí nach dteastaíonn sa réimse bréagach

- ITU-R SM.1541

Astaíochtaí nach dteastaíonn sa réimse lasmuigh den bhanda

- EN 60945

Trealamh agus córais loingseoireachta agus raidíochumarsáide muirí - Ceanglais ghinearálta - Modhanna tástála agus torthaí tástála riachtanacha (IEC 60945)

- EN 61097-1

Córas domhanda struis agus sábháilteachta muirí (GMDSS); Cuid 1: Trasfhreagróir radair cuardaigh agus tarrthála muirí (SART); Ceanglais oibríochtúla agus feidhmíochta, modhanna tástála agus torthaí tástála riachtanacha (IEC 61097-1)

- Treoir 2014/90/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Iúil 2014 maidir le trealamh muirí

² Tá na Rialacháin Raidió ar fáil in Araibis, Sínis, Béarla, Francis, Rúisis agus Spáinnis. In aon chás díospóide nó amhrais, is é an téacs Francise a bheidh i réim.

GA	Sonraíocht Chomhéadain	Trasfhreagróirí cuardaigh agus tarrthála – Radar-SART – (ní AIS SART)	SSB OR 026	Meán Fómhair 2025
----	------------------------	---	------------	-------------------

5 Ceanglais theicniúla comhéadain

Tá na ceanglais chomhéadain theicniúla le haghaidh trealamh raidió le haghaidh trasfhreagróirí cuardaigh agus tarrthála le haghaidh tarrthála muirí (radair SART) sa raon minicíochta 9 200 – 9 500 MHz sa SSB seo.

Tábla: Trasfhreagróir cuardaigh agus tarrthála (radar-SART)				
	Uimh	Paraiméadar <i>(Cur Síos)</i>	Beschreibung <i>(Cur Síos)</i>	Bemerkung <i>(Tuairim)</i>
Cuid normatach	1	Funkdienst <i>(Seirbhís Raidíochumarsáide)</i>	SEIRBHÍS RADACHINNTIÚCHÁIN	
	2	Verwendungszweck/Anwendung <i>(Feidhmchlár)</i>	Trasfhreagróir cuardaigh agus tarrthála (Radar SART)	Raidió loingseoireachta le haghaidh loingseoireacht mhuirí
	3	Frequenzbereich <i>(Banda minicíochta)</i>	9 200 – 9 500 MHz	
	4	Kanalbelegung <i>(Cainéalú)</i>	P0N	
	5	Gearradh Breitheog Modhnúcháin/Léige <i>(Bandaleithead modhnúcháin/áitithe)</i>		
	6	Richtung/Abstand <i>(Treo/Deighilt)</i>		
	7	Sendeleistung/Leistungsdichte <i>(Cumhacht tarchuir/Dlús cumhachta)</i>	400 mW ar a laghad (+26 dBm) EIRP	
	8	Kanalzugangs- und Belegungsvorschriften <i>(Rialacha maidir le rochtain ar chainéil agus seilbh)</i>		
	9	Genehmigungsverfahren <i>(Réimeas údaraithe)</i>	Leithdháileadh Ginearálta	
	10	Wesentliche Zusatzanforderungen <i>(Riachtanais riachtanacha breise)</i>		
	11	Frequenzplanungsannahmen <i>(Toimhdí pleanála minicíochta)</i>		
Cuid faisnéiseach	12	Vorgesehene Änderungen <i>(Athruithe pleanáilte)</i>		
	13	Reifrinn <i>(Tagairtí)</i>	ITU-R M. 628; ITU-R SM. 329, ITU-R SM. 1541 EN 60945, EN 61097-1	
	14	Notifizierungsnummer <i>(Uimhir fógra)</i>	2025/0675/DE	
	15	Anmerkungen <i>(Tuairim)</i>		